



**ODSJEK ZA NJEMAČKI JEZIK I KNJIŽEVNOST**  
**Odobrene teme diplomskih radova - ak.god. 2017./2018.**

**NJEMAČKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - nastavnički smjer)**

doc.dr.sc. Ivana Jozić
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ..
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ...
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ..
doc.dr.sc. Melita Aleksa Varga
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Hörverstehen auf den Niveaustufen A2 und B1
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Zadatci za slušanje na razinama A2 i B1
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Listening on the language levels A2 and B1
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Grammatik auf den Niveaustufen A2 und B1
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Gramatika na razinama A2 i B1
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Grammatical competence on the language levels A2 and B1
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Projektunterricht im Rahmen von DaF-Unterricht in Mittelschulen
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Projektna nastava u okviru njemačkoga jezika na srednjim školama
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Projects in High-school German language classes
izv.prof.dr.sc. Vesna Bagarić Medve
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Lehrwerke für Deutsch und English für junge Anfänger: Vergleichende Analyse von Texten
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b>



Udžbenici za rano učenje njemačkog i engleskog jezika: Poredbena analiza tekstova

**Naslov na engleskom jeziku:**

English and German Textbooks for Young Learners: A Comparative Analysis of Texts

**Naslov na jeziku rada:**

Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Percepcija budućih i iskusnih nastavnika o uporabi diktata u nastavi njemačkog kao stranog jezika

**Naslov na engleskom jeziku:**

Perception of Student Teachers and Expert Teachers on the Use of Dictation in the Teaching of German as a Foreign Language

**Naslov na jeziku rada:**

Wortschatzvermittlung im DaF-Unterricht: Fokus on Verben

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Obrada vokabulara u njemačkom kao stranom jeziku: Fokus na glagolima

**Naslov na engleskom jeziku:**

Teaching Vocabulary in German as a Foreign Language: Focus on Verbs

doc.dr.sc. Leonard Pon

**Naslov na jeziku rada:**

Das finite Verb in schriftlichen Produktionen kroatischer DaF-Lerner

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Finitni glagol u pisanim uratcima hrvatskih učenika njemačkog kao stranog jezika

**Naslov na engleskom jeziku:**

Finite verb in written reports of Croatian learners of German as a foreign language

doc.dr.sc. Tihomir Engler

**Naslov na jeziku rada:**

Das Kindliche und das Nicht-Kindliche in Grimms Märchenwelt

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Das Kindliche und das Nicht-Kindliche in Grimms Märchenwelt

**Naslov na engleskom jeziku:**

The Childlike and the Non-childlike in Grimms' Fairy Tales

**Naslov na jeziku rada:**

Das Kindliche und das Nicht-Kindliche in Grimms Märchenwelt

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Dječje i ne-dječje u svijetu Grimmovih bajki

**Naslov na engleskom jeziku:**

The Childlike and the Non-childlike in Grimms' Fairy Tales

**Naslov na jeziku rada:**

Irreale Erzählelemente in Preußlers Roman "Krabat"

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat"

**Naslov na engleskom jeziku:**

Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat"

doc.dr.sc. Stephanie Jug

**Naslov na jeziku rada:**

Elemente des Schelmenromans in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius"

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Elementi pikarskog romana u Roda Rodinom djelu "Die Streiche des Junkers Marius"

**Naslov na engleskom jeziku:**

Elements of the Picaresque Novel in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius"



**NJEMAČKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (jednopedmetni studij - nastavnički smjer)**

doc.dr.sc. Ivana Jozić
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ..
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ...
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ..
prof.dr.sc. Željko Uvanović
<b>Naslov na jeziku rada:</b> James Kruess' Roman "Timm Thaler oder Das verkaufte Lachen" (1962) im Vergleich mit der gleichnamigen Verfilmung von Andreas Dresen aus dem Jahr 2017
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Roman Jamesa Krussa "Timm Thaler iliti Prodani osmjeh" (1962) u usporedbi s istoimenom filmskom adaptacijom Andreasa Dresena iz 2017. godine
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> James Kruess's novel "Timm Thaler or The Sold Smile" (1962) in comparison with the film adaptation of the same name by Andreas Dresen in 2017
doc.dr.sc. Melita Aleksa Varga
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Hörverstehen auf den Niveaustufen A2 und B1
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Zadatci za slušanje na razinama A2 i B1
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Listening on the language levels A2 and B1
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Grammatik auf den Niveaustufen A2 und B1
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Gramatika na razinama A2 i B1
<b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Grammatical competence on the language levels A2 and B1
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Projektunterricht im Rahmen von DaF-Unterricht in Mittelschulen
<b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Projektna nastava u okviru njemačkoga jezika na srednjim školama



**Naslov na engleskom jeziku:**

Projects in High-school German language classes

izv.prof.dr.sc. Vesna Bagarić Medve

**Naslov na jeziku rada:**

Wahrnehmung der Germanistikstudenten mit und ohne Auslandserfahrung von ihren kommunikativen Sprachkompetenzen

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Percepcija studenta njemačkog jezika s i bez iskustva studiranja u inozemstvu o njihovim komunikacijskim jezičnim kompetencijama

**Naslov na engleskom jeziku:**

Perception of Students of German with and without Study Abroad Experience of their Communicative Language Competences

doc.dr.sc. Leonard Pon

**Naslov na jeziku rada:**

Das finite Verb in schriftlichen Produktionen kroatischer DaF-Lerner

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Finitni glagol u pisanim uratcima hrvatskih učenika njemačkog kao stranog jezika

**Naslov na engleskom jeziku:**

Finite verb in written reports of Croatian learners of German as a foreign language

doc.dr.sc. Tihomir Engler

**Naslov na jeziku rada:**

Irreale Erzählelemente in Preußlers Roman "Krabat"

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat"

**Naslov na engleskom jeziku:**

Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat"

doc.dr.sc. Stephanie Jug

**Naslov na jeziku rada:**

Der Medea-Mythos im deutschen Drama von 1990 bis 2015

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Mit o Medeji u njemačkoj drami u razdoblju 1990 - 2015

**Naslov na engleskom jeziku:**

The Medea-myth in German Drama between 1990 and 2015

**Naslov na jeziku rada:**

Elemente des Schelmenromans in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius"

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Elementi pikarskog romana u Roda Rodinom djelu "Die Streiche des Junkers Marius"

**Naslov na engleskom jeziku:**

Elements of the Picaresque Novel in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius"

**NJEMAČKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - prevoditeljski smjer)**

doc.dr.sc. Ivana Jozić

**Naslov na jeziku rada:**

Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke

**Naslov na hrvatskom jeziku:**

Der semiotische Rahmen für die Namenforschung als Zeichensystem im Werk "Tintenblut" von Cornelia Funke

**Naslov na engleskom jeziku:**



..
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Die Analyse der Abtönungspartikeln in deutschen Werbespots für Red Bull <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ...
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Passivkonstruktionen in Zeitungsartikeln über Politik und Sport <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> ..
prof.dr.sc. Vladimir Karabalić
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Textsorten in der gegenwärtigen Übersetzungspraxis aus dem Deutschen ins Kroatische und vice versa in Slawonien <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Textsorten in der gegenwärtigen Übersetzungspraxis aus dem Deutschen ins Kroatische und vice versa in Slawonien <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Text types in the current practice of translation from German into Croatian and vice versa in Slavonia
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Das Gerichtsdolmetschen Deutsch-Kroatisch und vice versa im Strafverfahren <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Das Gerichtsdolmetschen Deutsch-Kroatisch und vice versa im Strafverfahren <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Court interpreting German-Croatian and vice versa in criminal procedure
doc.dr.sc. Sanja Cimer
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Fachübersetzen: Komparative Analyse von deutschen und kroatischen Patentschriften <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Stručno prevođenje: Komparativna analiza njemačkih i hrvatskih патената <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Specialized Translation: A Comparative Analysis of German and Croatian Patent Specifications
doc.dr.sc. Tihomir Engler
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Irreale Erzählelemente in Preußlers Roman "Krabat" <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat" <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Irealni pripovijedni elementi u Preußlerovu romanu "Krabat"
doc.dr.sc. Stephanie Jug
<b>Naslov na jeziku rada:</b> Elemente des Schelmenromans in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius" <b>Naslov na hrvatskom jeziku:</b> Elementi pikarskog romana u Roda Rodinom djelu "Die Streiche des Junkers Marius" <b>Naslov na engleskom jeziku:</b> Elements of the Picaresque Novel in Roda Rodas "Die Streiche des Junkers Marius"



SVEUČILIŠTE J. J. STROSSMAYERA U OSIJEKU

**FILOZOFSKI FAKULTET**

31000 Osijek, Lorenza Jägera 9

**Telefon:** 031 21 14 00

**Dekan:** 031 21 28 03

**Telefaks:** 031 21 25 14

**URL:** <http://www.ffos.hr>

**E-mail:** [helpdesk@knjiga.ffos.hr](mailto:helpdesk@knjiga.ffos.hr)

**MB** 3014185 **OIB** 58868871646

**žiro račun** 2500009-1102018862